



WONIUGUSHIHUI 有声版^{NEW}

蜗牛故事^绘

一千零一夜

阿拉丁和神灯

主 编：蜗牛少儿



手机扫描二维码
同步伴读



支持软件：
微信 我查查



海峡出版发行集团 福建少年儿童出版社
STRAITS TIMES PUBLISHING GROUP FUJIAN CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE



WONIUGUSHIHUI 有声版

蜗牛故事

一千零一夜

阿拉丁和神灯

主 编：蜗牛少儿



海峡出版发行集团

福建少年儿童出版社
Fujian Children's Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜/蜗牛少儿主编. —福州:福建少年儿童出版社, 2014.4

(蜗牛故事绘:有声版)

ISBN 978-7-5395-4885-2

I. ①一… II. ①蜗… III. ①儿童文学-图画故事-中国-当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第054860号

WONIUGUSHIHUI 有声版
蜗牛故事绘

一千零一夜



主 编: 蜗牛少儿

出版发行: 海峡出版发行集团

福建少年儿童出版社

地 址: 福州市东水路76号17层

邮 编: 350001

<http://www.fjcp.com> e-mail: fcph@fjcp.com

经 销: 福建新华发行(集团)有限责任公司

印 刷: 深圳市鑫雁邮电印刷包装有限公司

厂 址: 深圳市龙岗南湾街道丹竹头社区立信北路68号

开 本: 889×1194毫米 1/24

印 张: 9.5

版 次: 2014年4月第1版

印 次: 2014年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5395-4885-2

定 价: 19.80元

(如有印、装质量问题,影响阅读,请直接与承印者联系调换)





Contents

目录

01

一千零一夜

蜗牛的奇幻之旅

Start



1/ 聪明的山鲁佐德

10/ 水牛和毛驴的故事

◎ 阿里巴巴与四十大盗

18/ 芝麻, 开门吧

25/ 戈西母被杀

32/ 老裁缝巴巴穆司塔

40/ 聪明的马尔基娜





50/ 贩油商队

59/ 大盗首领做客

65/ 智斗大盗首领

◎ 驼背的故事

71/ 驼背之死(一)

79/ 驼背之死(二)

85/ 谁是凶手

92/ 驼背复活了



Contents 目录

02

一千零一夜



◎阿拉丁和神灯

100/ 魔法师叔叔

109/ 神秘花园

118/ 阿拉丁被困

128/ 戒指神和灯神

136/ 进宫说媒

144/ 皇上的难题

155/ 魔法师复仇



162/ 阿拉丁寻找妻子

170/ 阿拉丁救出公主

◎不笑者的故事

177/ 落魄青年遇老人

185/ 青年的好奇心

192/ 青年回到现实

199/ 商人的遭遇

208/ 商人脱险





cōng míng de shān lǔ zuǒ dé

聪明的山鲁佐德



gǔ shí hou yǒu yí gè sà sāng wáng guó zhè gè guó jiā de guó wáng shān lǔ

古时候，有一个萨桑王国。这个国家的国王山鲁

yà ěr shì yí gè fēi cháng cán bào de rén tā měi tiān dōu yào qū yí gè nǚ zǐ

亚尔是一个非常残暴的人，他每天都要娶一个女子，

dàn dào dì èr tiān tiān liàng de shí hou jiù huì jiāng zhè gè nǚ zǐ shā diào zhè yàng

但到第二天天亮的时候，就会将这个女子杀掉。这样

yì tiān yòu yì tiān chí xù le sān nián shān lǔ yà ěr guó wáng shā diào le yì qiān

一天又一天，持续了三年，山鲁亚尔国王杀掉了一千

duō gè nǚ zǐ

多个女子。

shān lǔ yà ěr guó wáng měi tiān bī zǎi xiàng tì tā xún zhǎo nián qīng de nǚ zǐ

山鲁亚尔国王每天逼宰相替他寻找年轻的女子，

gòng tā shā hài sà sāng wáng guó de bǎi xìng dōu hài pà zì jǐ de nǚ ér bèi guó wáng
供他杀害。萨桑王国的百姓都害怕自己的女儿被国王
zhào qù yú shì fēn fēn dài zhe nǚ ér táo dào bié de wáng guó qù yīn wèi zhè
召去，于是，纷纷带着女儿逃到别的王国去。因为这
yàng zǎi xiàng zhǎo biàn quán guó yě méi yǒu zhǎo dào yí gè nián qīng de nǚ zǐ zhǐ hǎo
样，宰相找遍全国，也没有找到一个年轻的女子，只好
yōu xīn chōng chōng de huí jiā le
忧心忡忡地回家了。

zǎi xiàng yǒu liǎng gè nǚ ér dà nǚ ér jiào shān lǔ zuǒ dé xiǎo nǚ ér jiào
宰相有两个女儿，大女儿叫山鲁佐德，小女儿叫
duō yà zuǒ dé shān lǔ zuǒ dé zhī shū dá lǐ dú guò xǔ duō lì shǐ shū dāng kàn
多亚佐德。山鲁佐德知书达理，读过许多历史书。当看
dào fù qīn yōu chóu de yàng zi shí shān lǔ zuǒ dé wèn bà ba nín zài fán nǎo
到父亲忧愁的样子时，山鲁佐德问：“爸爸，您在烦恼
shén me ne yú shì zǎi xiàng bǎ shān lǔ yà ěr guó wáng mìng tā zhǎo nián qīng nǚ zǐ
什么呢？”于是，宰相把山鲁亚尔国王命他找年轻女子
de shì gào su le nǚ ér
的事告诉了女儿。

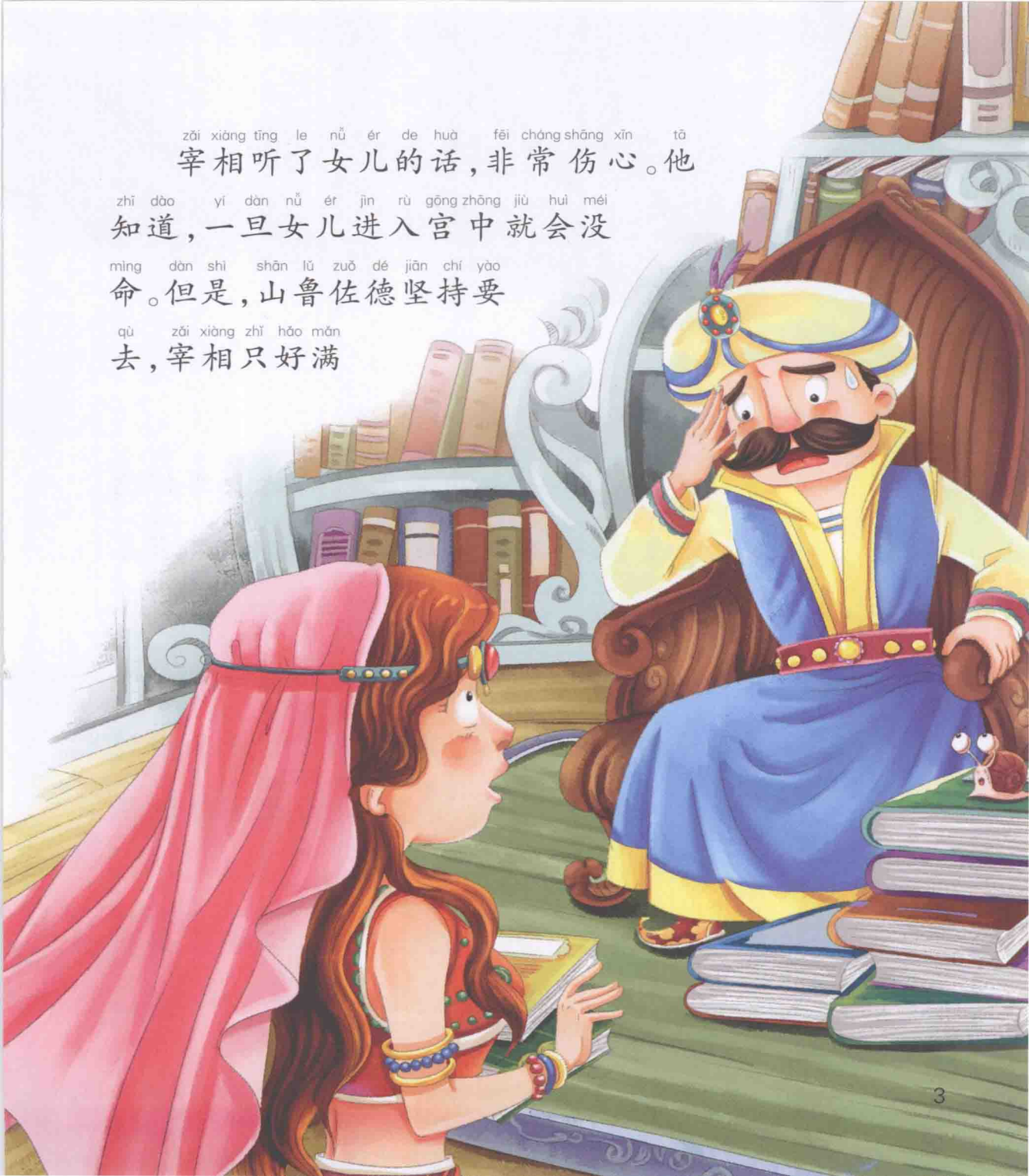
shān lǔ zuǒ dé tīng wán hòu xiǎng le xiǎng shuō bà ba nín bǎ wǒ sòng jìn
山鲁佐德听完后，想了想，说：“爸爸，您把我送进
gōng ba yě xǔ wǒ kě yǐ ràng guó wáng gǎi biàn tā de è xíng zhè yàng jiù kě yǐ
宫吧。也许我可以让国王改变他的恶行。这样，就可以
zhēng jiù qiān qiān wàn wàn de nǚ zǐ le
拯救千千万万的女子了。”

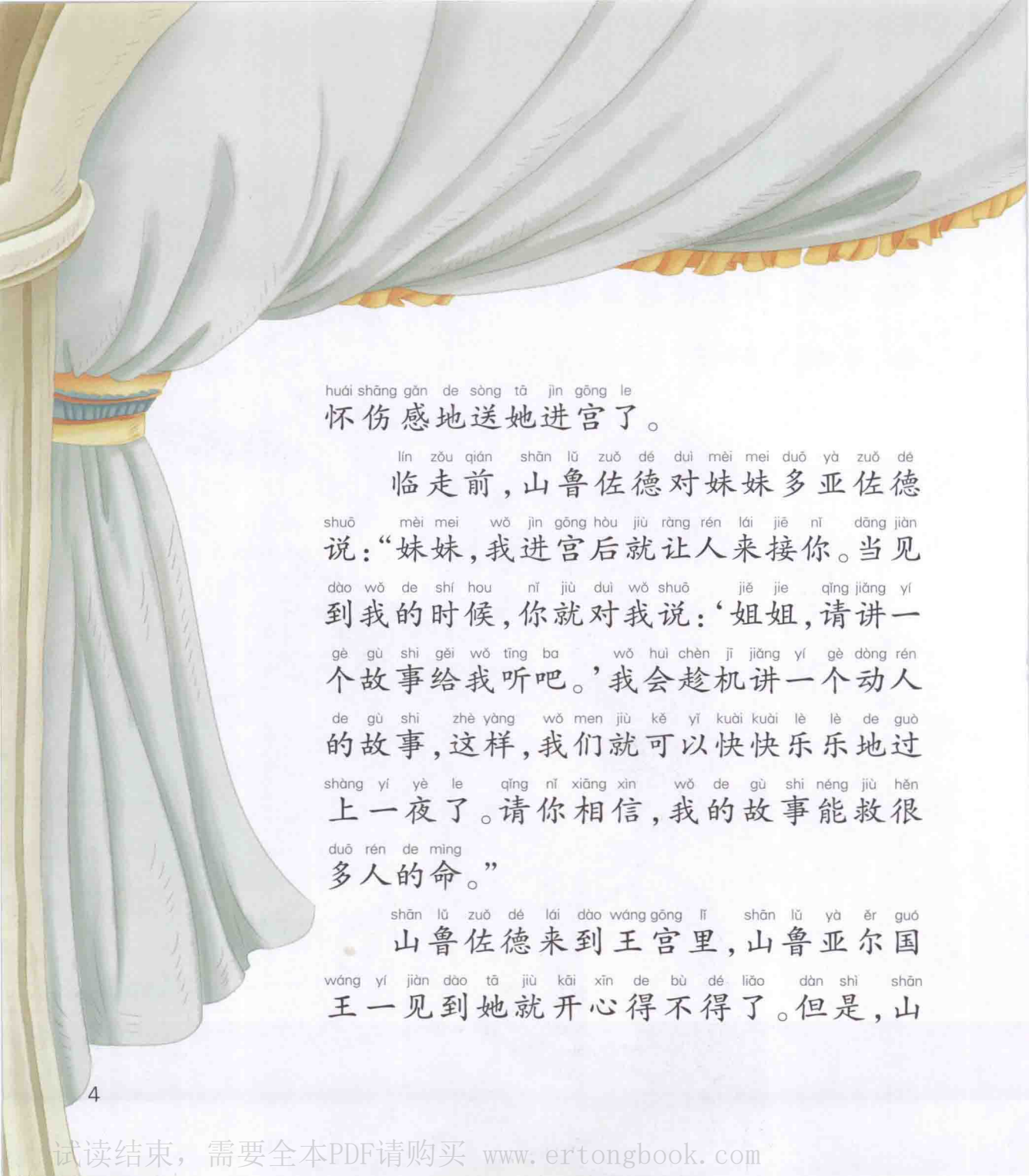
zǎi xiāng tīng le nǚ ér de huà fēi cháng shāng xīn tā
宰相听了女儿的话，非常伤心。他

zhī dào yí dàn nǚ ér jìn rù gōng zhōng jiù huì méi
知道，一旦女儿进入宫中就会没

mìng dàn shì shān lǔ zuǒ dé jiān chí yào
命。但是，山鲁佐德坚持要

qù zǎi xiāng zhǐ hǎo mǎn
去，宰相只好满





huái shāng gǎn de sòng tā jìn gōng le
怀伤感地送她进宫了。

lín zǒu qián shān lǔ zuǒ dé duì mèi mei duō yà zuǒ dé
临走前，山鲁佐德对妹妹多亚佐德
shuō mèi mei wǒ jìn gōng hòu jiù ràng rén lái jiē nǐ dāng jiàn
说：“妹妹，我进宫后就让人来接你。当见
dào wǒ de shí hòu nǐ jiù duì wǒ shuō jiě jie qīng jiǎng yí
到我的时候，你就对我说：‘姐姐，请讲一个
gè gù shì gěi wǒ tīng ba wǒ huì chèn jī jiǎng yí gè dòng rén
故事给我听吧。’我会趁机讲一个动人
de gù shì zhè yàng wǒ men jiù kě yǐ kuài kuài lè lè de guò
的故事，这样，我们就可以快快乐乐地过
shàng yí yè le qīng nǐ xiāng xìn wǒ de gù shì néng jiù hěn
上一夜了。请你相信，我的故事能救很
duō rén de mìng
多人的命。”

shān lǔ zuǒ dé lái dào wáng gōng lǐ shān lǔ yà ěr guó
山鲁佐德来到王宫里，山鲁亚尔国
wáng yí jiàn dào tā jiù kāi xīn de bù dé liǎo dàn shì shān
王一见到她就开心得不得了。但是，山

lǔ zuǒ dé què shāng xīn de kū qǐ lái
鲁佐德却伤心地哭起来。

shān lǔ yà ěr guó wáng wèn nǐ wèi shén me kū ya
山鲁亚尔国王问：“你为什么哭呀？”

zūn jīng de guó wáng wǒ zhī dào wǒ kuài sǐ le dàn shì wǒ kěn qiú nín ràng
“尊敬的国王，我知道我快死了，但是我恳求您让
wǒ hé wǒ de mèi mei jiàn zuì hòu yí miàn ba shān lǔ zuǒ dé shāng xīn de shuō
我和我的妹妹见最后一面吧。”山鲁佐德伤心地说。

hǎo méi xiǎng dào shān lǔ yà ěr guó wáng shuāng kuài de dā yīng le
“好。”没想到，山鲁亚尔国王爽快地答应了。

wǎn shàng duō yà zuǒ dé lái dào gōng zhōng tā yí kàn jiàn jiě jie jiù lì kè
晚上，多亚佐德来到宫中，她一看见姐姐就立刻
zǒu shàng qián hé jiě jie yōng bào hěn kuài jiě mèi liǎ zuò
走上前和姐姐拥抱。很快，姐妹俩坐

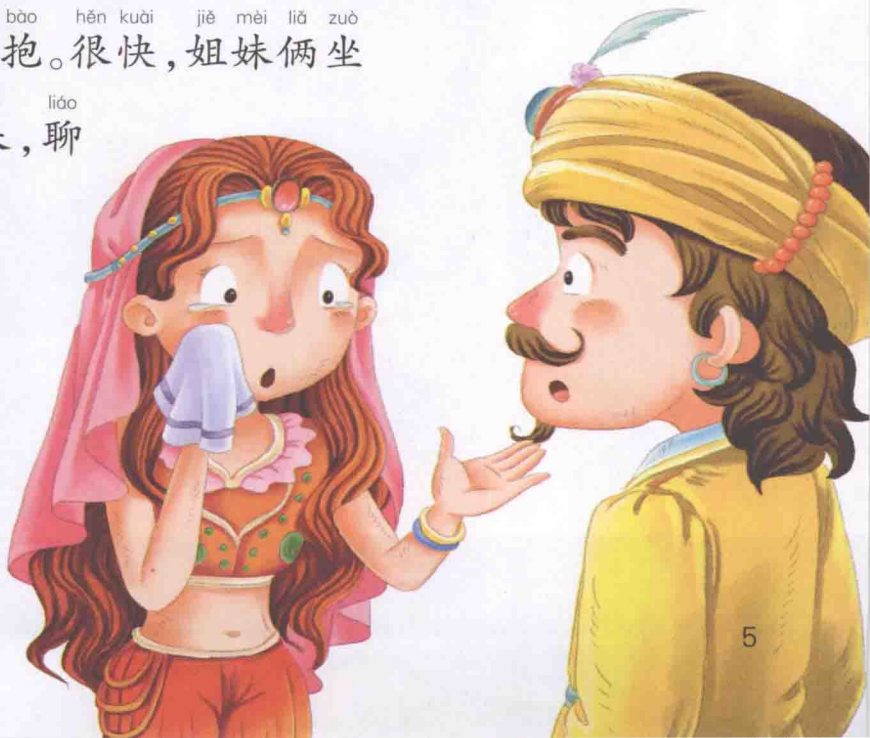
zài chuáng biān liáo qǐ tiān lái liáo
在床边聊起天来，聊

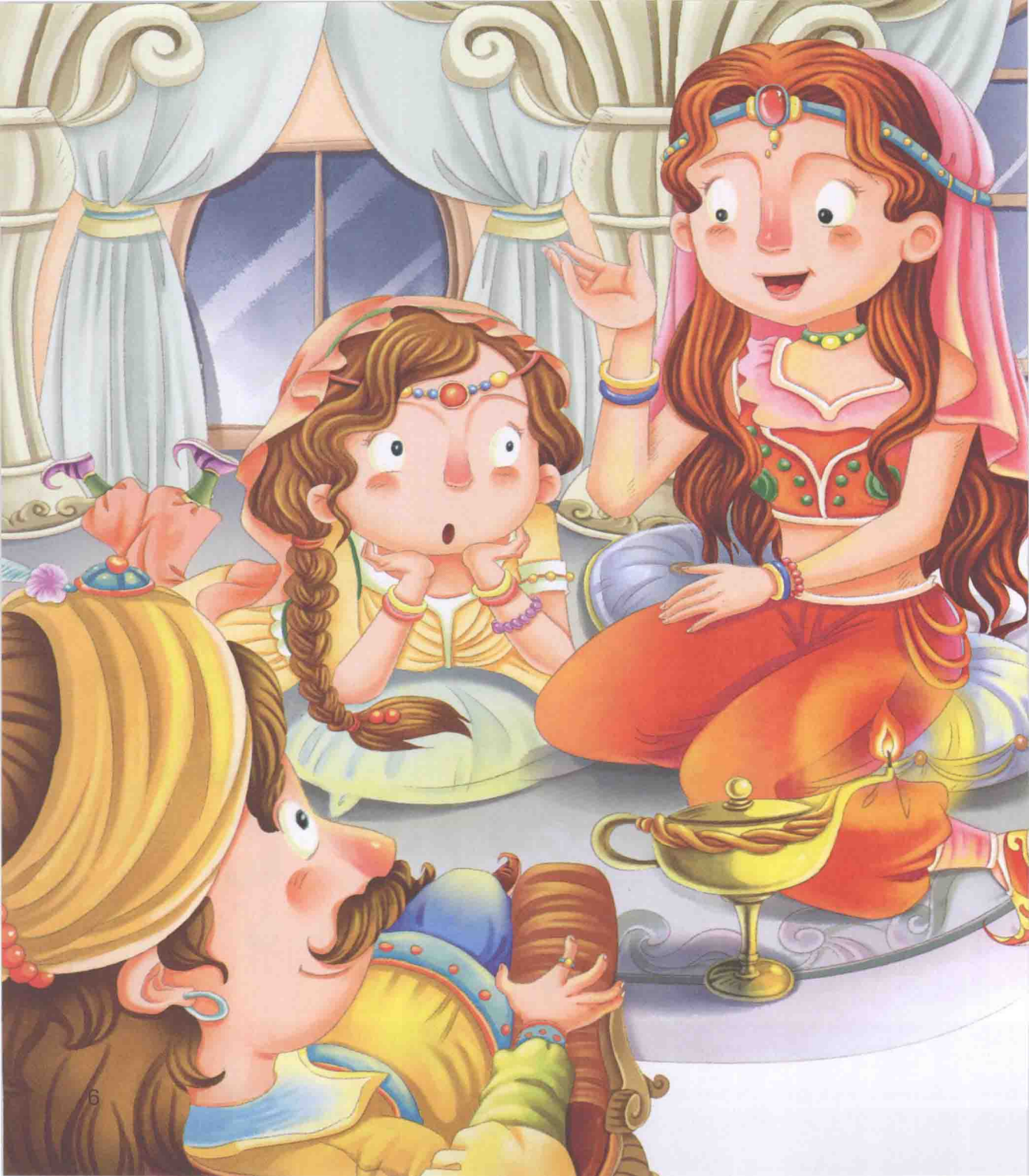
zhe liáo zhe duō yà zuǒ
着聊着，多亚佐

dé shuō jiě jie nǐ
德说：“姐姐，你

kě yǐ gěi wǒ jiǎng gè
可以给我讲个

gù shi ma
故事吗？”





zhǐ yào wǒ men zūn jìng de guó wáng yǔn xǔ wǒ fēi cháng yuàn yì shān lǔ
“只要我们尊敬的国王允许，我非常愿意。”山鲁

zuǒ dé shuō
佐德说。

shān lǔ yà ěr guó wáng běn lái yì zhí qíng xù bù níng wú fǎ rù shuì tīng
山鲁亚尔国王本来一直情绪不宁，无法入睡，听
dào shān lǔ zuǒ dé hé mèi mei de tán huà tā lì kè yǒu le xìng qù jiù dā yīng
到山鲁佐德和妹妹的谈话，他立刻有了兴趣，就答应
le yú shì shān lǔ zuǒ dé jiù gěi shān lǔ yà ěr guó wáng hé mèi mei jiǎng qǐ le
了。于是，山鲁佐德就给山鲁亚尔国王和妹妹讲起了
gù shì
故事。

shān lǔ zuǒ dé shì gè fēi cháng huì jiǎng gù shì de gū niang tā jiǎng de gù shì
山鲁佐德是个非常会讲故事的姑娘，她讲的故事
yí xià zi jiù xī yǐn le shān lǔ yà ěr guó wáng bú guò dāng jiǎng dào zuì jīng cǎi
一下子就吸引了山鲁亚尔国王。不过，当讲到最精彩
de bù fēn shí tiān liàng le shān lǔ zuǒ dé mǎ shàng tíng le xià lái
的部分时，天亮了，山鲁佐德马上停了下来。

duō yà zuǒ dé pāi shǒu jiào dào jiě jie nǐ jiǎng de tài jīng cǎi le
多亚佐德拍手叫道：“姐姐，你讲得太精彩了！”

shān lǔ zuǒ dé shuō rú guǒ guó wáng kāi ēn ràng wǒ huó xià qù nà me
山鲁佐德说：“如果国王开恩，让我活下去，那么，
jīn tiān wǎn shàng wǒ hái yǒu bǐ zhè gèng dòng tīng de gù shì
今天晚上我还有比这更动听的故事。”

shān lǔ yà ěr guó wáng yǐ jīng bèi shān lǔ zuǒ dé de gù shì shēn shēn de xī
山鲁亚尔国王已经被山鲁佐德的故事深深地吸
yǐn zhù le tā diǎn le diǎn tóu shuō hǎo wǒ zàn qiě bù shā nǐ děng nǐ jiǎng wán
引住了，他点了点头说：“好，我暂且不杀你，等你讲完



gù shì zài shuō
故事再说。”

dì èr tiān wǎn shàng shān lǔ zuǒ dé jì xù jiǎng gù shì zhí dào tiān liàng jiù
第二天晚上，山鲁佐德继续讲故事，直到天亮。就
zhè yàng měi cì gù shì jié shù zhī hòu shān lǔ zuǒ dé dōu huì shuō rú guǒ guó
这样，每次故事结束之后，山鲁佐德都会说：“如果国
wáng kāi ēn ràng wǒ huó xià qù nà me jīn tiān wǎn shàng wǒ hái yǒu bǐ zhè gèng
王开恩，让我活下去，那么，今天晚上我还有比这更
dòng tīng de gù shì zhè xiē gù shì shí zài shì tài jīng cǎi le shān lǔ yà ěr guó
动听的故事！”这些故事实在是太精彩了，山鲁亚尔国
wáng jiù tóng yì le
王就同意了。

rì fù yī rì shān lǔ zuǒ dé de gù shì wú qióng wú jìn yí gè bǐ yí
日复一日，山鲁佐德的故事无穷无尽，一个比一



gè jīng cǎi yì zhí jiǎng dào dì yī qiān líng yí yè zhè xiē gù shì zhōng yú gǎn dòng
个精彩，一直讲到第一千零一夜。这些故事终于感动
le shān lǚ yà ěr guó wáng tā duì shān lǚ zuǒ dé shuō wǒ bù shā nǐ le nǐ
了山鲁亚尔国王，他对山鲁佐德说：“我不杀你了，你
de gù shì ràng wǒ gǎn dòng wǒ jué dìng bǎ zhè xiē gù shì jì lù xià lái zuò chéng
的故事让我感动。我决定把这些故事记录下来，做成
yì běn shū yǒng yuǎn bǎo cún
一本书，永远保存。”

jiù zhè yàng yì qiān líng yí yè zhè běn
就这样，《一千零一夜》这本
shū dàn shēng le
书诞生了。



shuǐ niú hé máo lú de gù shi
水牛和毛驴的故事



cóng qián yǒu gè shāng rén tā jīng tōng niǎo shòu de yǔ yán kě shì bù néng ràng
从前有个商人，他精通鸟兽的语言，可是不能让
rèn hé rén zhī dào zhè gè mì mì bù rán tā jiù huì diū diào zì jǐ de xìng mìng
任何人知道这个秘密，不然，他就会丢掉自己的性命。

yì tiān shāng rén tīng dào jiā lǐ de shuǐ niú hé máo lú zài liáo tiān shuǐ niú
一天，商人听到家里的水牛和毛驴在聊天。水牛

shuō nǐ zhēn qīng xián a zhǔ rén bù jǐn zhào
说：“你真清闲啊！主人不仅照

liào nǐ hái gěi nǐ chī měi wèi de cǎo
料你，还给你吃美味的草

liào jí shǐ ràng nǐ gàn huó er
料。即使让你干活儿，

yě zhǐ shì qí nǐ chū qù
也只是骑你出去

zǒu yí tàng jiù huí
走一趟就回

lái le ér wǒ
来了。而我

